

Yannig an difouper neizhioù – Gavotte de l'Aven

Kavet 'peus da saout 'ta Yannig,
Kavet 'peus da saout 'ta ?
- Ne 'm eus ket, ne 'm eus ket,
Gwelloc'h 'geto 'm eus kavet } (bis)

Petra 'peus kavet 'ta Yannig,
Petra 'peus kavet 'ta ?
Un neizh pig, un neizh bran
Hag un neizhig laouenan

Peseurt vioù 'z'enne 'ta Yannig,
Peseurt vioù 'z'enne 'ta ?
- Unan ruz, unan gwenn,
Unan glas, unan melen

Degas din unan 'ta Yannig,
Degas din unan 'ta
- Ne roin ket, ne roin ket,
Ar re-se 'zo 'vit ma gwreg

Peseurt gwreg az peus 'ta Yannig,
Peseurt gwreg az peus 'ta ?
- Unan vihan, unan dev,
Hag a sav e mare vrav

Da bet eur e sav 'ta, Yannig,
Da bet eur e sav 'ta ?
- Etre dek eur ha kreisteiz
'Sav ar big diwar he neizh

Peseurt soubenn 'ra 'ta, Yannig,
Peseurt soubenn 'ra 'ta ?
Soubenn pesk, soubenn fresk,
Soubenn vijil alies

Le sujet

"Yannig le dénicheur", vieille chanson enfantine, connue en Léon, Trégor et Cornouaille

As-tu trouvé ta vache, Yannig ? Non, mais j'ai trouvé mieux, des nids de pie, de corbeau et de roitelet

Tu m'apportes un oeuf, Yannig ? - Non, ils sont pour ma femme

- Et comment est-elle, ta femme ? - Petite, grosse, et qui se lève quand il fait beau

Quel genre de soupe fait-elle, Yannig ? -De la soupe de poisson, de la soupe fraîche, et souvent de la soupe maigre

Source

Le recueil "Sonioù Feiz ha Breiz" édité vers 1930

Chanson de Paotr Treoure (pseudonyme de M. Conq, curé de Loc-Gwenole)